



PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII II**
EN **EU DECLARATION OF CONFORMITY FOR CATEGORY II PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT**
CS **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ OSOBNÍHO OCHRANNÉHO PROSTŘEDKU KATEGORIE II**
SK **EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOV KATEGÓRIE II**
HR **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI OSOBNE ZAŠTITNE OPREME KATEGORIJE II**
SRB **ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ ЕУ СРЕДСТВО ЛИЧНЕ ЗАШТИТЕ КАТЕГОРИЈЕ II**
HU **EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT II. KATEGÓRIÁJÚ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK**

„ART.MAS” Export-Import Jacek Bińczuk, Wojciech Bińczuk

Spółka Komandytowa

Ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 RADOM

POLSKA

(PL) Jako producent wyrobu oświadczam, że następujący nowy środek ochrony indywidualnej:

(EN) As the manufacturer of the product we declares that the following new item of personal protective equipment:

(CS) Jako výrobce výrobku prohlašuje, že následující nový osobní ochranný prostředek:

(SK) Ako výrobca výrobku vyhlasuje, že nasledujúci nový osobný ochranný prostriedok:

(HR) Kao proizvođač proizvoda izjavljuje da sljedeća nova osobna zaštitna oprema:

(SRB) Kao proizvođač proizvoda izjavljuje da sledeća nova lična zaštitna oprema:

(HU) A gyártó kijelenti, hogy a következő új egyéni védőeszköz:

(PL) Opis wyrobu (nazwa-typ): (EN) Product description (name-type): (CS) Popis výrobku (název–typ): (SK) Opis výrobku (názov–typ): (HR) Opis proizvoda (naziv-tip): (SRB) Опис производа (назив-тип): (HU) A termék leírása (megnevezés – típus):

GRAFITON 09 MT

(PL) **TRZEWIKI BEZPIECZNE** kategoria **S3S SR FO ESD**. Obuwie wyposażone w kompozytowy podnosek oraz niemetalową wkładkę antyprzebiciową w podeszwie. Cholewka wykonana z mikrofibry z wykończeniem typu welur. Podeszwa PU/PU, montaż metodą wtrysku.

(EN) **SAFETY FOOTWEAR**, category **S3S SR FO ESD**. Footwear equipped with a composite toe cap and a non-metallic penetration-resistant insert in the sole. Upper made of microfiber with a suede-type finish. Sole: PU/PU, assembled by injection moulding.

(CS) **KOTNÍKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ OBUV**, kategorie **S3S SR FO ESD**. Obuv vybavená kompozitní špicí a nemetalickou vložkou odolnou proti propíchnutí v podešvi. Svršek vyrobený z mikrovlákná s velurovou úpravou. Podešev: PU/PU, montáž vstřikováním.

(SK) **ČLENKOVÁ BEZPEČNOSTNÁ OBUV**, kategória **S3S SR FO ESD**. Obuv vybavená kompozitnou špicou a nemetalickou proti prepíchnutiu odolnou vložkou v podrážke. Zvršok vyrobený z mikrovlákná s velúrovou úpravou. Podrážka: PU/PU, montáž vstrekováním.

(HR) **ZAŠTITNA OBUĆA DO GLEŽNJA**, kategorija **S3S SR FO ESD**. Obuća opremljena kompozitnom kapicom i nemetalnim umetkom otpornim na probijanje u potplatu. Gornjište izrađeno od mikrovlakana s velur završnom obradom. Potplat: PU/PU, montiran metodom ubrizgavanja.

(SRB) **ЗАШТИТНА ОБУЋА ДО ЧЛАНКА**, категорија **S3S SR FO ESD**. Обућа опремљена композитном капом и неметалним улошком отпорним на пробијање у ђону. Горњиште израђено од микровлакна са велур завршном обрадом. Ђон: ПУ/ПУ, монтиран методом убризгавања.

(HU) **BIZTONSÁGI BAKANCS S3S SR FO ESD** kategória. A lábbeli kompozit lábujjvédővel és nem fém átszúrás elleni talpbetéttel van ellátva. A felsőrész mikroszálas anyagból készült, velúr jellegű felülettel. A talp PU/PU, fröccsöntéssel technológiával készült.

(PL) jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu UE, numer:

(EN) is identical to the personal protective equipment subject to the EU type-examination certificate No:

(CS) je totožný s osobním ochranným prostředkem, který je předmětem certifikátu EU o přezkoušení typu, číslo:

(SK) je identický s osobným ochranným prostriedkom, ktorý je predmetom certifikátu EÚ o preskúšaní typu, číslo:

(HR) identičan je s osobnom zaštitnom opremom koja je predmet EU certifikata o ispitivanju tipa, broj:

(SRB) идентичан је са личном заштитном опремом која је предмет ЕУ сертификата о испитивању типа, број:

(HU) megegyezik azzal az egyéni védőeszközzel, amely az EU típusvizsgálati tanúsítvány tárgyát képezi, száma:

0075/2990/161/10/25/2270 EXT 01/10/25

(PL) Wydany przez: (EN) Issued by: (CS) Vydáno kým: (SK) Vydané spoločnosťou: (HR) Izdano od: (SRB) Издат од стране: (HU) Kibocsátotta:

CTC France, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 France, Notified body No 0075

(PL) Spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG i jest zgodny z europejską normą:

(EN) It complies with the essential health and safety requirements set out in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC and is in conformity with the european standard:

(CS) Splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost uvedené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS, a je v souladu s evropskou normou:

(SK) Splňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. Marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS., a je v súlade s európskou normou:

(HR) Ispunjava osnovne zahtjeve za sigurnost i zaštitu zdravlja sadržane u Uredba (EU) 2016/425 Europskog Parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ i usklađen je s europskom normom:

(SRB) Испуњава основне захтеве за заштиту здравља и безбедност утврђене Уредбом (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета од 9. марта 2016. године о личној заштитној опреми и стављању ван снаге Директиве Савета 89/686/ЕЕЗ и усклађен је са европским стандардом:

(HU) Megfelel az (EU) 2016/425 rendeletben – az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről – meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és megfelel a következő európai szabványnak:

EN ISO 20345:2022+A1:2024

„Personal protective equipment- Safety footwear”

EN ISO 61340-5-1:2016

„Electrostatics - Part 5-1: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - General requirements”

(PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

(HR) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

(SRB) Ova izjava o usaglašenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača.

(HU) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

(PL) Imię i nazwisko, stanowisko, podpis: (EN) Name, function, signature: (CS) Jméno, funkce a podpis: (SK) Meno, funkcia a podpis: (HR) Ime, funkcija i potpis: (SRB) Презиме, функција и потпис: (HU) név, beosztás, aláírás

Radom, 05.11.2025

KOMPLEMENTARNUSZ

Wojciech Bińczyk

 **ART.MAS**
EXPORT - IMPORT
Jakub Bińczyk, Wojciech Bińczyk sp. z o.o.
26-600 Radom, Żółkiewskiego 64
tel. +48 365 41 19, tel. +48 365 46 36
NIP 9482179432, Regon 672019418